

Micro Hi-Fi System

MCM118
MCM118B

user manual
manuel d'utilisation
manual del usuario
benutzerhandbuch
gebruikershandleiding
manuale per l'utente

användar-handbok
brugermanual
käyttöoppaita
manual do usuário
εγχειρίδιο χρήσης



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 3 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 3 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 3 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or $\perp$) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCM118 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

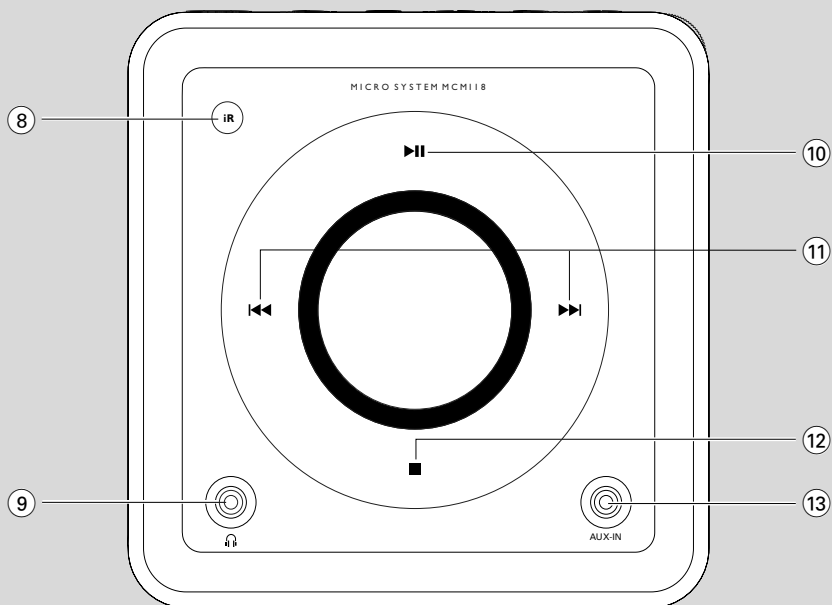
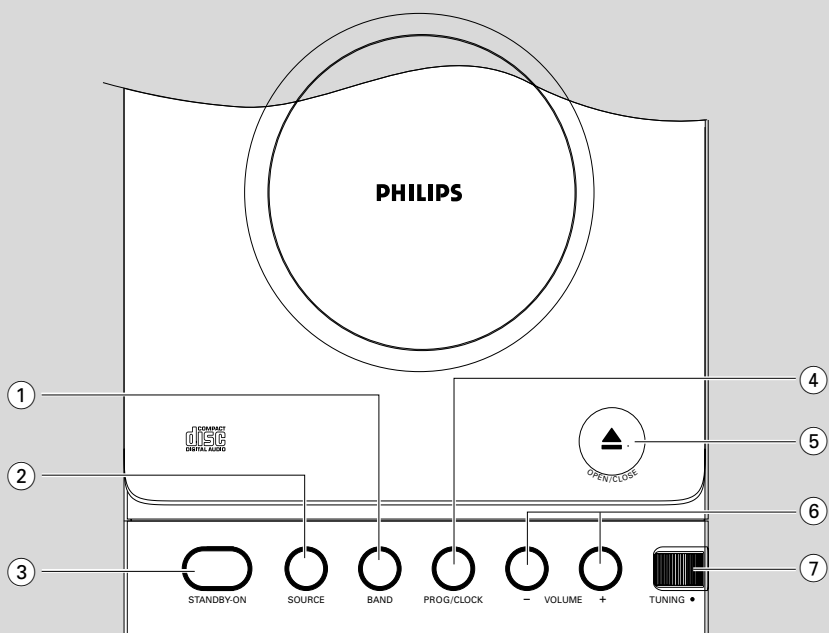
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

VAROITUS

Muiden kuin tässä esitettyjen toimintojen säädön tai asetusten muutto saattaa altistaa vaaralliselle säteilylle tai muille vaarallisille toiminnoille.



DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

S

Klass 1 laserapparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

Hearing Safety

Listen at a moderate volume.

- Using headphones at a high volume can impair your hearing. This product can produce sounds in decibel ranges that may cause hearing loss for a normal person, even for exposure less than a minute. The higher decibel ranges are offered for those that may have already experienced some hearing loss.
- Sound can be deceiving. Over time your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound. So after prolonged listening, what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. To guard against this, set your volume to a safe level before your hearing adapts and leave it there.

To establish a safe volume level:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Listen for reasonable periods of time:

- Prolonged exposure to sound, even at normally "safe" levels, can also cause hearing loss.
- Be sure to use your equipment reasonably and take appropriate breaks.

Be sure to observe the following guidelines when using your headphones.

- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Be careful not to adjust the volume as your hearing adapts.
- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle, cycling, skateboarding, etc.; it may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

English 6

Français 18

Español 30

Deutsch 42

Nederlands 54

Italiano 66

Svenska 78

Dansk 90

Suomi 102

Português 114

Ελληνικά 126

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Información General

Información medioambiental	31
Accesorios incluido	31
Información de seguridad	31

Preparativos

Conexiones posteriores	32-33
Antes de utilizar el control remoto	33
Colocación de la pila (litio CR2032) en el control remoto	33

Controles

Controles del sistema y mando a distancia	34
---	----

Funciones básicas

Para activar el sistema	35
Espera automática para el ahorro de energía	35
Ajustes de volumen y de sonido	35

Funcionamiento de CD

Reproducción de un CD	36
Selección de una pista	36
Búsqueda de un pasaje dentro de una pista	36
Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT	37
Programación de pistas	37
Revisión del programa	37
Borrado de un programa	37

Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio	37
--	----

Otra conexión

Escucha de una fuente externa	37
-------------------------------------	----

Mantenimiento

Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj	39
Ajuste del temporizador	39
Activación y desactivación de TIMER (temporizador)	39
Activación y desactivación de la función SLEEP	39

Especificaciones

Resolución de problemas

Resolución de problemas	41
-------------------------------	----

Este producto cumple con las normas de radiointerferencias de la Comunidad Europea.

Accesorios incluido

- 2 altavoces
- mando a distancia (con pila)
- antena de cuadro de MW

Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

Cómo deshacerse del producto usado

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.



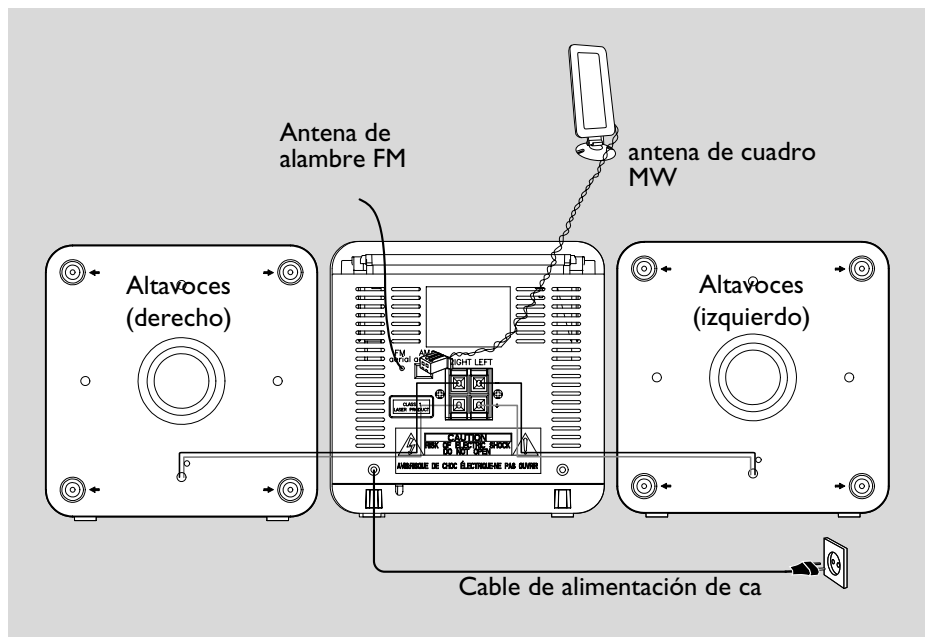
Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Información de seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubrificantes, que no deben lubricarse.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**



Conexiones posteriores

La placa de especificaciones está situada en la parte posterior de su sistema.

A Power

— Antes de conectar el cable de alimentación de ca a la toma de corriente de pared, asegúrese de que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.

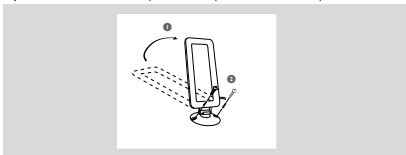
¡ADVERTENCIA!

— **Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.**
 — **Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.**

B Conexión de los altavoces

Antena de MW

- 1 Despliegue la antena de cuadro y, si es necesario, utilice tornillos (no incluidos) para ajustarla a una superficie plana, sólida y estable:



- 2 Conecte la toma de la antena de cuadro a MW ANTENNA como se muestra anteriormente.
- 3 Ajuste la posición de la antena de forma que se obtenga una recepción óptima.

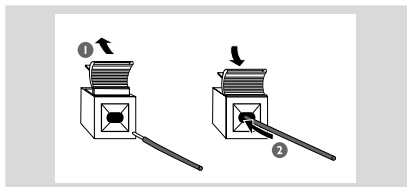
Antena de FM

No es necesario conectar el cable de antena para FM porque está incorporado al sistema.

- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.

© Conexión de los altavoces

Conecte los terminales a SPEAKERS, el altavoz derecho a "RIGHT" y el altavoz izquierdo a "LEFT". el cable (marcado en rojo) a "+" y el cable (marcado en negro) a "-".



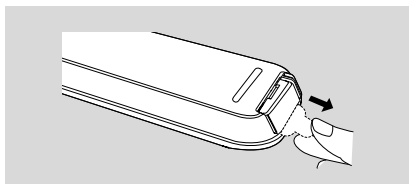
- Enganche la parte rayada del cable del altavoz de la forma mostrada.

Notas:

- Para obtener un rendimiento de sonido óptimo, se recomienda utilizar los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a un par de terminales de altavoces + / -.
- No conecte altavoces con una impedancia inferior a la de los altavoces suministrados. Consulte la sección ESPECIFICACIONES de este manual.

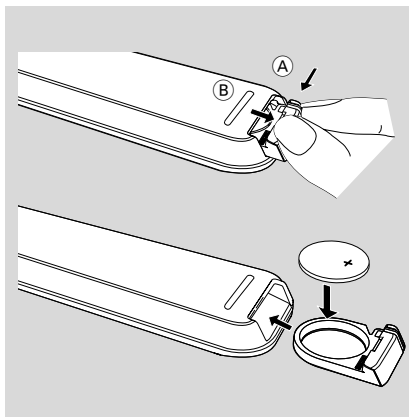
Antes de utilizar el control remoto

- 1 Retire la sábana protectora de plástico.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente en el control remoto (por ejemplo CD, TUNER).
- 3 Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ►, ◀, ▶).



Colocación de la pila (litio CR2032) en el control remoto

- 1 Tire del botón (A) ligeramente hacia la derecha
- 2 Extraiga el compartimiento de la pila (B).
- 3 Coloque una nueva pila y vuelva introducir completamente el compartimiento de pilas hasta la posición original.



¡PRECAUCIÓN!

- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse correctamente.

Controles del sistema y mando a distancia

1 BAND

- Para sintonizador..... (sólo en el equipo) selecciona ancha banda.

2 SOURCE (CD/ TUNER/ AUX)

- enciende la unidad.
- selecciona la fuente de sonido para CD/ FM/ MW/ AUX.

3 STANDBY-ON / ⏻

- pone la unidad en modo de espera/enciende la unidad.

4 PROG/CLOCK

- para CD programa las pistas y repasa los programas.
- para reloj establece la función de reloj.

5 OPEN-CLOSE

- abre/cierra la bandeja del CD.

6 VOLUME - / +

- ajusta el volumen.

7 TUNING ●

- sintoniza la emisoras de radio.

8 IR SENSOR

- sensor remoto para la recepción del mando a distancia.

9 🎧

- conectar los auriculares.

10 ▶ ||

- para CD comienza o interrumpe la reproducción del CD.

11 ⏮ / ⏭

- salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- busca hacia atrás o adelante dentro de una pista/ un CD.

12 STOP ■

- detiene la reproducción del CD y borra la programación.

13 AUX IN

- conecta a una fuente de audio externa.

14 MUTE

- activa y desactiva la función del sonidón.

15 REPEAT

- repite una pista/ un programa de CD/ un CD entero.

16 SHUFF (SHUFFLE)

- reproduce las pistas del CD al azar/MP3

17 SLEEP

- activa y desactiva "sleeper"; selecciona la desactivación automática de la radio.

18 TIMER

- activa/desactiva o ajusta el temporizador.

19 ALBUM ▼ ▲

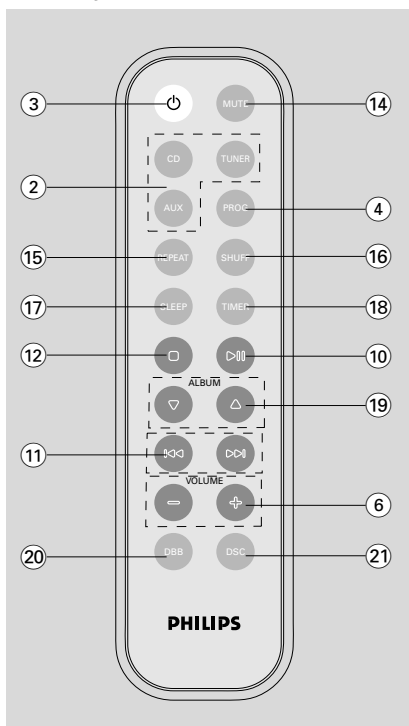
- para MP3 disc.. selecciona un álbum.

20 DBB (Dynamic Bass Boost)

- realza los graves.

21 DSC

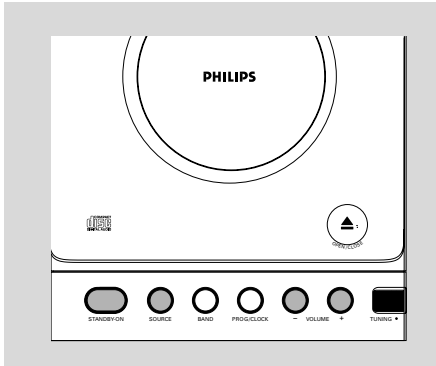
- (Digital Sound Control) realza el tipo de música: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.



Observaciones del mando a distancia

– Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. CD, TUNER).

– A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ▶, ⏮, ⏭).



IMPORTANTE!

Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.

Para activar el sistema

- Pulse **STANDBY-ON** (⏻ en el mando a distancia).
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **SOURCE** (CD, TUNER o AUX en el mando a distancia).
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

Para poner la unidad en estado de espera

- Pulse **STANDBY-ON** (⏻ en el mando a distancia).
→ Se muestra el reloj.

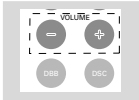
Conmutación a modo de espera Eco Power

- Pulse **STANDBY-ON** (⏻ en el mando a distancia) durante más de dos segundos.
→ La pantalla se pone en blanco.

Espera automática para el ahorro de energía

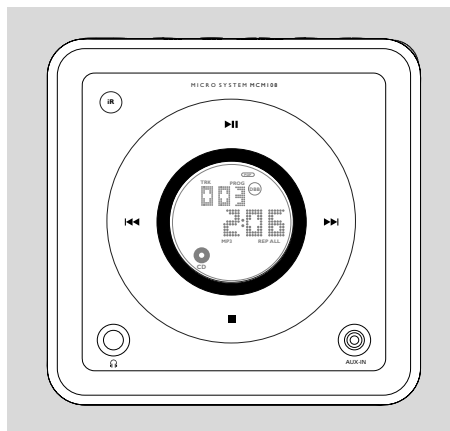
Esta función de ahorro de energía, permite que la unidad se ponga en estado de espera 15 minutos después de haber escuchado un CD o cinta y no se haya activado ninguna función.

Adjusting volume and sound

- 1 Pulse **VOLUME - / +** de las agujas del para aumentarlo o para disminuirlo.
→ El visualizador muestra un número del 0 al 32.
- 2 Pulse **DSC** repetidamente para seleccionar el efecto de sonido deseado: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.

- 3 Pulse **DBB** (en el mando a distancia) para encender o apagar el realce dinámico de los graves.
→ El visualizador muestra: si DBB está activado.
- 4 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.
→ La reproducción continuará sin sonido y el visualizador mostrará: **MUTE**.

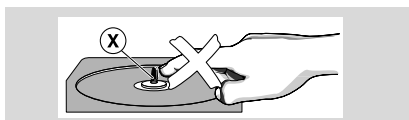
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
 - vuelva a pulsar **MUTE** ;
 - ajuste los controles de volumen;
 - cambiar la fuente.

Funcionamiento de CD/MP3



¡IMPORTANTE!

¡La lente del reproductor de CD no debe tocarse nunca!



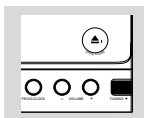
Colocación de disco

Este reproductor de CD reproduce Discos Audio incluyendo CD-Recordable y CD-Rewritables y MP3 CD.

- No es posible reproducir CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD o CDs de ordenador.

- 1 Seleccione la fuente **CD**.
- 2 Pulse **OPEN/CLOSE▲** para abrir la bandeja del CD.

→ Aparece en pantalla **OPEN** cuando abra la bandeja del CD.



- 3 Coloque el CD, con el lado impreso hacia arriba y pulse **OPEN/CLOSE▲** para cerrar la bandeja del CD.
→ **READY** aparece en pantalla cuando el reproductor analiza el contenido del CD. El número total de pistas y el tiempo de reproducción (o el número total de álbumes y pistas para el disco MP3) aparecen mostrados.

Control de reproducción básicos

Reproducción de un CD

- Pulse **▶||** para comenzar la reproducción.
→ Durante la reproducción, aparecen en pantalla el número de la pista y el tiempo transcurrido de reproducción.

Selección de una pista

- Pulse **◀◀▶▶** una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.

Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- 1 Mantenga pulsado **◀◀▶▶**.
→ El CD se reproduce a bajo volumen y a alta velocidad.
- 2 Cuando identifique el fragmento que desea, suelte **◀◀▶▶**.
→ Se reanudará la reproducción normal del CD.

Para interrumpir la reproducción

- Pulse **▶||**.
→ El visualizador se paraliza y comienza a parpadear el tiempo transcurrido cuando se interrumpe la reproducción.
→ Pulse **▶||** de nuevo para continuar la reproducción.

Para detener la reproducción de CD

- Pulse **■**.

Nota: la reproducción de CD también se interrumpe cuando;

- Se abre la puerta de la bandeja del CD.
- El CD ha llegado al final.
- Selecciona otra fuente: **TUNER** o **AUX**.
- Pulsa el estado de espera (standby).

Reproducción de un disco MP3

- 1 Coloque un disco MP3.
→ El tiempo de lectura del disco puede exceder 10 segundos debido al gran número de canciones compiladas en un disco.
→ Aparece "×××× 55". ×××× es el número del álbum actual y 55 es el número de título actual.
- 2 Pulse **ALBUM ▼ ▲** para seleccionar el álbum que desee.

- 3 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar un título deseado.
→ El número de álbum cambiará correspondientemente cuando se alcance la primera pista de un álbum pulsando **◀◀** o la última pista de un álbum pulsando **▶▶**.

- 4 Pulse **▶II** para iniciar la reproducción.
- Durante la reproducción, pulse **ALBUM ▼ ▲** para mostrar el álbum y el título.

Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Número máximo de título: 512 (según la longitud del nombre de fichero)
- Número máximo de álbum: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades en bits compatibles : 32~256 (kbps), velocidades en bits variables

Los modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma.

SHUFFLE se reproducen las pista del CD en cualquier orden

REPEAT ALL ... repite el CD entero/ el programa

REPEAT reproduce la pista actual continuamente

REPEAT ALB ... repite todas las pistas del álbum actual (sólo para MP3).

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFF** o **REPEAT** en el mando a distancia antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada.
- 2 Pulse **▶II** (en el mando a distancia **▶II**) para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.
→ Si ha seleccionado SHUFFLE, la reproducción comienza automáticamente.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFF** o **REPEAT** en el mando a distancia hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.
- También se puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción.

Nota:

- Las funciones **SHUFFLE** y **REPEAT** no se pueden utilizar simultáneamente.
- En el modo de programación no es posible seleccionar la reproducción aleatoria.

Programación de pistas

La programación se debe realizar en la posición STOP para seleccionar y almacenar las pistas en la secuencia que prefiera. Una pista puede almacenarse más de una vez si así lo prefiere. Hasta 20 pistas (10 para un disco MP3) se pueden almacenar en la memoria.

- 1 Seleccione la pista deseada con **◀◀ ▶▶** para seleccionar la pista deseada.
- Para MP3, puede pulsar **ALBUM ▼ ▲** para seleccionar un álbum deseado y, a continuación **◀◀ ▶▶**, pulse para seleccionar la pista deseada.
- 2 Pulse **PROGRAM** (o **PROG/CLOCK** sólo en el equipo) para almacenar.
→ Pantalla: **PROG** parpadea, y **PF** se muestra brevemente, a continuación, se muestra el número de pista seleccionado (y el número de álbum de MP).
- 3 Repita los pasos del 1 al 2 para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.
→ Si intenta almacenar más de 20 pistas, aparece en pantalla **FULL**.
- 4 Para comenzar la reproducción de un programa de CD, pulse **▶II**

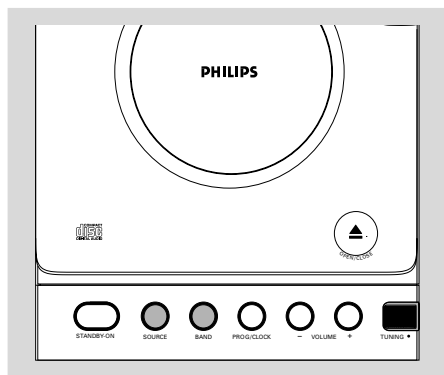
Revisión del programa

- Pare la reproducción y pulse **PROGRAM** (o **PROG/CLOCK** sólo en el equipo) repetidamente.
→ La pantalla muestra primero una secuencia de programa y, a continuación, el número de pista memorizada (y el número de álbum de MP3).
- Para salir del modo de revisión, pulse **■**.

Borrado de un programa

Maneras de borrar un programa:

- pulse una vez **■** en la posición de STOP;
- pulse dos veces **■** durante la reproducción;
- pulse el botón de apertura de la bandeja del CD;
→ El **PROG** desaparece del visualizado.



Sintonización de emisoras de radio

- 1 Seleccione la fuente **TUNER**.
→ el reloj.
- 2 Pulse **BAND (TUNER)** en el control remoto una o más veces para seleccionar la banda de ondas.
- 3 sintoniza la emisoras de radio. **TUNING** ● .
→ La pantalla muestra la frecuencia de la emisora sintonizada.

Consejos prácticos:

Para mejorar la recepción de radio:

- Para FM, extienda la antena en espiral de la parte posterior de la unidad al máximo para obtener una recepción óptima.

Escucha de una fuente externa

Puede escuchar el sonido del dispositivo externo conectado a través de los altavoces de su sistema.

- 1 Seleccione la fuente **AUX** source.
- 2 Utilice un cable de entrada de línea (no incluido) para conectar la toma AUX de MCM118 (3,5 mm, en el panel posterior) a una toma AUDIO OUT o de auriculares de un equipo externo (como un reproductor de CD, o VCR).

Mantenimiento

Limpeza del mueble

- Utilice un año ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

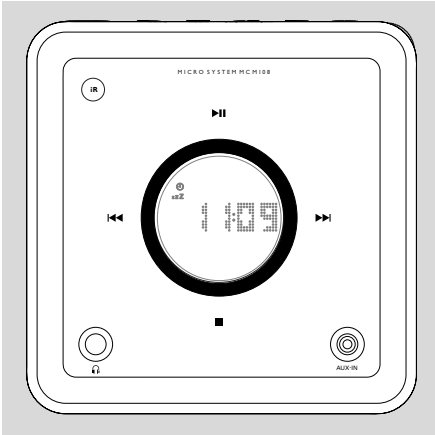
Limpeza de los discos

- Cuando un disco esté sucio, límpielo con un paño. Pase el paño desde el centro hasta el borde del disco. No pase el paño en movimientos circulares.
- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, productos de limpieza comerciales o vaporizador antiestático destinado a discos analógicos.



Limpeza de la lente del disco

- Después de uso prolongado, puede acumularse suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con Philips CD Lens Cleaner (limpiador de lente de CD Phillips) o cualquier producto de limpieza comercial. Siga las instrucciones suministradas con el producto de limpieza.



Ajuste del reloj

- 1 En espera, pulse el botón **PROG/CLOCK**.
→ Los dígitos del reloj para las horas parpadean.
- 2 Pulse ◀◀ / ▶▶ para ajustar las horas.
- 3 Vuelva a pulsar **PROG/CLOCK**.
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 4 Pulse ◀◀ / ▶▶ para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **PROG/CLOCK** para confirmar la hora.

Nota:

— Si no se ha ajustado el reloj, —:— aparecerá mostrado.

Ajuste del temporizador

- El aparato puede utilizarse como un despertador; si se ajusta el CD o el sintonizador para que se encienda a una hora predeterminada. Es necesario ajustar la hora del reloj antes de poder utilizar el temporizador.
 - Si no pulsa ningún botón durante más de 90 segundos, el modo de ajuste del temporizador se desactiva.
- 1 En cualquiera de los modos, pulse **TIMER** en el mando a distancia durante más de dos segundos.
 - 2 Pulse ◀◀ / ▶▶ (o **CD / TUNER** en el mando a distancia) to select sound source.
 - 3 Pulse **TIMER** para confirmar:
→ Los dígitos del reloj para la hora parpadean.

- 4 Pulse ◀◀ / ▶▶ para ajustar las horas.
- 5 Vuelva a pulsar **TIMER**.
→ Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
- 6 Pulse ◀◀ / ▶▶ para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **TIMER** para confirmar la hora.
→ El temporizador está ahora ajustado y activado.

Nota:

- Si se selecciona la fuente CD y no hay ningún disco en la bandeja del CD o el disco tiene un error, automáticamente se seleccionará TUNER.
- En la hora programada para el despertador, el equipo se encenderá con un nivel de volumen 12.

Activación y desactivación de TIMER (temporizador)

- En la posición de espera (standby), pulse **TIMER** una vez.
→ Si está activado el visualizador muestra ⌚ y si está desactivado desaparece.

Activating and deactivating SLEEP

El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por sí misma después de un tiempo preseleccionado. Es necesario ajustar la hora del reloj primero antes de poder utilizar el temporizador:



- Pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces.
→ El visualizador muestra **SLEEP** y una de las opciones de la hora de acostarse: 60, 45, 30, 15, 0 60...
- Para desactivar; pulse **SLEEP** en el mando a distancia una o más veces hasta que aparezca "P" o pulse **STANDBY ON** en la unidad o en el mando a distancia.

AMPLIFICADOR

Potencia de salida 2 x 15W
Relación señal ruido ≥ 62 dBA (IEC)
Respuesta de frecuencia 60 – 16000 Hz, ± 3 dB
Impedancia, altavoces 4 Ω
Impedancia, auriculares 32 Ω – 1000 Ω

REPRODUCTOR DE CD

Gama de frecuencia 20 – 20000 Hz
Relación señal ruido 75 dBA

SINTONIZADOR

Banda de FM 87.5 – 108 MHz
Banda de MW 531 – 1602 kHz
Sensibilidad a 75 Ω
– mono, 26 dB relación señal ruido 2,8 μ V
– estéreo, 46 dB relación señal ruido 61,4 μ V
Selectividad ≥ 28 dB
Distorsión armónica total $\leq 5\%$
Respuesta de frecuencia 63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Relación señal ruido ≥ 40 dB

ALTAVOCES

Sistema de reflexión de graves
Dimensiones (l x a x p) 150 x 150 x 200 (mm)

GENERAL

Alimentación C.A 220 - 230V / 50 Hz
Dimensiones (l x a x p) 150 x 150 x 244 (mm)
Peso (con/ sin altavoces) approx 6.2 / 2.9 kg
Consumición de energía en espera < 1 W

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.

ADVERTENCIA

¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
Aparece "no cd" (no hay disco).	✓ Coloque el disco. ✓ Compruebe si el disco está colocado al revés. ✓ Espere a que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido. ✓ Cambie o limpie el disco, consulte "Mantenimiento". ✓ Utilice un CD-RW finalizado o un disco de formato MP3-CD correcto.
Mala recepción de radio.	✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor. ✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.
No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.	✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.
No hay sonido o el sonido es malo.	✓ Ajustar el volumen. ✓ Desconectar los auriculares. ✓ Comprobar que los altavoces estén conectados correctamente. ✓ Comprobar que el cable rayado esté sujeto. ✓ Asegúrese de que el CD MP3 sea grabado con una velocidad en bits de 32 a 256 kbps con frecuencias de muestreo de 48 kHz, 44.1 kHz o 32 kHz.
Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.	✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.
El control remoto no funciona correctamente.	✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo CD, TUNER) antes de pulsar el botón de función (▶, ◀, ►). ✓ Reducir la distancia al sistema. ✓ Colocar las pilas con sus polos (signos +/–) de la forma indicada. ✓ Cambiar las pilas. ✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.
El temporizador no funciona.	✓ Ajustar el reloj correctamente. ✓ Mantenga pulsado TIMER para activar el temporizador.
El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.	✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador.